

2023 Census Language Aid | Gagana Samoa

Key phrases | Fuaitau autu

What is your name?
O ai lou igoa?

What is your address?
O le a lou tuatusi?

Do you need help to fill in
your forms?

**E te mana`omia se fesoasoani
mo le fa`atumuina o au pepa?**

Do you want to know more
about census?

**E te fia malamalama atili e uiga i
le tusigaigoa?**

Answers | Tali

Yes
Ioe

No
Leai

I don't know
Ou te le iloa

Do you want to fill in a paper form or do census online?

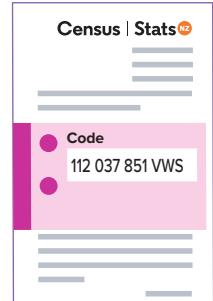
**E te mana`o i le fa`atumuina o le pepa pe fai le
tusigaigoa i luga o upega feso`ota`iga?**

Paper
Pepa

Online
Luga o upega feso`ota`iga

Do you have a letter with an
access code?

**E i ai sau tusi o lo`o i ai se
fa`ailoga fa`alilolilo?**



For more information | Mo nisi fa`amatalaga

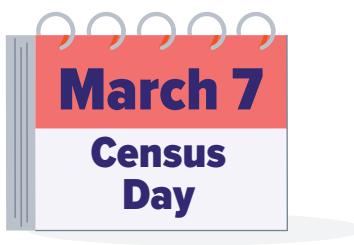
Call 0800 CENSUS (0800 236 787)

Vili le 0800 CENSUS (0800 236 787)

Or go to our website www.census.govt.nz

**Pe alu i la matou `upega tafa`ilagi
www.census.govt.nz**

O le a le tusigaigoa?



O le aso o le tusigaigoa ole Aso Lua
7 Mati 2023.



O le Tusigaigoa o se su`esu`ega a le atunu`u atoa o tagata uma i Aotearoa Niu Sila ma nofoaga o lo`o nonofo ma aumau ai.



O fa`amatalaga o le tusigaigoa e fa`aaoga e fai ai fuafuaga o `au`aunaga mo lou nu`u.



E mafai ona fai lau tusigaigoa i luga ole laina pe fa`atumu fo`i le pepa.



E tasi le tagata i lou tuatusi na te fa`atumuina se Pepa mo le Nofoga. O tagata uma o lo`o nonofo i lou fale i le po o le aso 7 Mati e tatau ona fa`atumuina se Pepa Ta`ito`atasi, e aofia ai tamaiti, pepe ma tagata asiasi.



O au fa`amatalaga patino e le fa`alaua`iteleina. E na `o na fa`aaogaina mo fua fa`atatau fa`afuainumera.